



Årsregnskap for regnskapsåret 2013

Organisasjonsnr: 879 492 742
Navn/foretaksnavn: JEHOVAS VITNER
Forretningsadresse: Gaupeveien 24
1914 YTRE ENEBAKK

Brønnøysundregistrene
15.06.2018

Brønnøysundregistrene

Postadresse: 8910 Brønnøysund

Telefoner: Opplysningstelefonen 75 00 75 00 Telefaks 75 00 75 05

E-post: firmapost@brreg.no Internett: www.brreg.no

Organisasjonsnummer: 974 760 673



Brønnøysundregistrene – Regnskapsregisteret



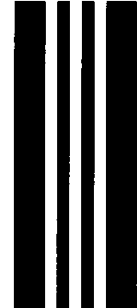
VEDLEGG TIL ÅRSREGNSKAP

2013

2014 101300



JEHOVAS VITNER Gaupeveien 24 1914 YTRE ENEBAKK	Organisasjonsnr.	FLI
	879 492 742	FRIV



OK

Registrerte opplysninger per 26.02.2014		Eventuelle endringer dette regnskapsåret	
Startdato 01.09.2012	Avslutningsdato 31.08.2013	Startdato	Avslutningsdato
Konsernforhold Foreninger som følger regler for frivillig virksomhet, kan ikke være morselskap	Morselskap NEI	Endret konsernforhold <input type="checkbox"/> Morselskap <input type="checkbox"/> Ikke morselskap	

Kun for aksjeselskap som har meldt fravalg av revisjon

Selskapet har besluttet at årsregnskapet ikke skal revideres Ja

Årsregnskapet er utarbeidet av ekstern autorisert regnskapsfører Ja

Ekstern autorisert regnskapsfører har i løpet av regnskapsåret bistått ved den løpende regnskapsføringen eller utført andre tjenester for selskapet enn å utarbeide årsregnskapet Ja

Årsregnskapet er satt opp etter reglene for frivillig virksomhet Avkrysning er kun aktuelt for foreninger (FLI) som er registrert i Frivillighetsregisteret

Hvis enheten ikke følger norsk regnskapslov eller frivillighetsregisterloven, kryss av IFRS selskap IFRS konsern

Hvis enheten velger å avvike fra regnskapsloven § 6-1, kryss av Funksjon selskap Funksjon konsern

Følges regnskapsreglene for små foretak? Ja Nei

Jeg bekrefter at vedlagte årsregnskap er fastsatt av kompetent organ den Dato
17.02.2014

Sted/dato, Underskrift av representant for enheten
27. februar 2014, Tage-Andre Olsen *Tage Andre Olsen*

Bare til bruk for Regnskapsregisteret *Am*

G NYVE Admr Kregn Ja Nei Aktiv. regn

M Rets Ant.s

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ov.b	årsb	res	bal	e.bal	gj.bal	rev	i-rev	k-res	k-bal	k-n	k-rev	i-k-rev	n	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
k-regn	kto	d.k	ik-fv	konsf	ifrs	fr-rev					funk	u.off	brev	



BR-1001-11





Aktivitetsregnskap

	<u>sep. 12-aug. 13</u>	<u>sep. 11-aug. 12</u>
ANSKAFFEDE MIDLER		
Stats- og kommunetilskudd	10 804 676	10 068 652
Arv og gaver til den generelle virksomheten	21 233 680	66 499 964
Arv og gaver til formålsbestemte fond	2 505 920	1 631 669
Finans- og investeringsinntekter	296 935	315 239
Andre inntekter	522 378	512 187
SUM ANSKAFFEDE MIDLER	35 363 588	79 027 710
FORBRUKTE MIDLER		
Kostnader til formålet		
Forkynnelse og undervisning	5 642 241	4 596 106
Økonomisk støtte til virksomheten i andre land	54 081 024	33 769 949
Øversettelseskontoret i Ytre Enebakk	5 511 631	6 898 388
Kostnader i formålsbestemte fond	5 054 889	13 057 454
Kostnader til administrasjon		
Administrasjon	461 644	487 335
SUM FORBRUKTE MIDLER	Note 7 70 751 428	58 809 232
ÅRETS AKTIVITETSRESULTAT	Note 5 -35 387 839	20 218 478



Balanse pr. 31.08.

		2013	2012
EIENDELER			
Anleggsmidler			
Varige driftsmidler			
Bygninger og tomter	Note 2	20 071 563	20 800 499
Transportmidler, inventar, maskiner og lignende	Note 2	1 933 665	2 444 993
Finansielle anleggsmidler			
Utlån	Note 6	33 398 899	39 104 266
Langsiktige fordringer	Note 6	0	16 000 000
Investeringer og verdipapirer	Note 6	42 943	42 943
Sum anleggsmidler		55 447 070	78 392 701
Omløpsmidler			
Varelager		0	39 104
Kortsiktige fordringer		254 033	26 310 304
Forskuddsbetalte kostnader og påløpte inntekter	Note 8	240 865	223 331
Bankinnskudd og kontanter		20 220 464	3 662 499
Sum omløpsmidler		20 715 361	30 235 238
SUM EIENDELER		76 162 431	108 627 939
FORMÅLSKAPITAL OG GJELD			
Formålskapital med interne restriksjoner	Note 5	36 209 445	38 758 413
Annen formålskapital	Note 5	16 822 751	49 661 622
Sum formålskapital		53 032 196	88 420 035
Langsiktig gjeld			
Deponeringer fra kretser og menigheter	Note 1	18 820 723	0
Rentefrie lån		1 999 933	1 999 933
Sum langsiktig gjeld		20 820 655	1 999 933
Kortsiktig gjeld			
Deponeringer fra kretser og menigheter	Note 1	0	16 217 060
Leverandørgjeld		445 986	445 986
Påløpte kostnader og forskuddsbetalte inntekter	Note 9	1 707 420	1 544 925
Sum kortsiktig gjeld		2 309 580	18 207 970
Sum gjeld		23 130 235	20 207 903
SUM FORMÅLSKAPITAL OG GJELD		76 162 431	108 627 938

Holbæk, 17. februar 2014

Bent Arntzen
styremedlem
Hans Jakob Lillevedt
styremedlem
Tage André Olsen
styremedlem



Noter til regnskapet Jehovas vitner

Note 1 – Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med norske regnskapsregler og god regnskapsskikk for ideelle organisasjoner. Regnskapet følger avvikende regnskapsår og løper fra september til august i tråd med organisasjonens internasjonale regnskapsregler.

Inntektsføring

Inntektsføring av mottatte midler skjer i sin helhet på tidspunktet for mottakelse. Dette gjelder både arv og gaver fra privatpersoner og menigheter, samt tilskudd fra stat og kommune.

Gaver i form av naturalia blir verdsett til markedsverdi på mottakstidspunktet.

Klassifisering og vurdering av balanseposter

Fordringer som tilbakebetales innen et år, samt eiendeler som ikke er bestemt til varig eie eller bruk for virksomheten, er klassifisert som omløpsmidler. Andre eiendeler er klassifisert som anleggsmidler.

Omløpsmidler vurderes til det laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi.

Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost. Varige anleggsmidler avskrives etter en fornuftig avskrivningsplan.

Langsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet. Det har vært en endring av regnskapsprinsipper vedrørende deponeringskontoer. Menigheter og kretser deponerer overskuddslikviditet (midler som de ikke har behov for de neste to til tre måneder), hos trossamfunnet. Tidligere er slike deponeringer i sin helhet vurdert som kortsiktig gjeld fordi kretsene og menigheten kan gjøre uttak på et hvilket som helst tidspunkt i løpet av året. Basert på analyser av innskudd og uttak fra deponeringskontoene, er imidlertid innestående på deponeringskontoene fra inneværende regnskapsår omklassifisert som langsiktig gjeld. I et historisk perspektiv har de årlige innskuddene vært høyere enn uttakene.

Varige driftsmidler

Varige driftsmidler balanseføres og avskrives lineært over eiendelens forventede økonomiske levetid hvis den har antatt

levetid over 3 år og har en anskaffelseskost som overstiger 15 000 kroner. Direkte vedlikehold av driftsmidler kostnadsføres løpende under driftskostnader, mens påkostninger eller forbedringer tillegges driftsmidlets kostpris og avskrives i takt med driftsmidlet.

Varebeholdninger

Lager av innkjøpte varer er verdsett til anskaffelseskost. Det foretas nedskrivning for ukurans.

Klassifisering av kostnader

I aktivitetsregnskapet klassifiseres kostnader i to hovedgrupper: (1) kostnader til formålet og (2) administrasjonskostnader. I administrasjonskostnader inngår kostnader som ikke kan henføres til bestemte aktiviteter. Under kostnader til formålet inndeles kostnadene i følgende grupper:

Forkynnelse og undervisning

Lokalleie og arrangementskostnader ved større årlige kristne stevner. Underhold og støtte til medlemmer av «Jehovas vitners verdensomfattende orden av spesielle heltidstjenere» som har forkynnelses- og undervisningsoppgaver.

Økonomisk støtte til virksomheten i andre land

Hovedsakelig kontantoverføringer til andre av Jehovas vitners avdelingskontorer verden over. Gjelder bare frie midler. Støtten kan også bestå i naturalia.

Øversettelseskontoret i Ytre Enebakk

Øversettelse og distribusjon av bibler, bøker, tidsskrifter og annen litteratur. Data-, telefon- og bygningskostnader (drift og vedlikehold) ved øversettelseskontoret. Underhold og støtte til medlemmer av «Jehovas vitners verdensomfattende orden av spesielle heltidstjenere» som tjener ved øversettelseskontoret.

Kostnader i formålsbestemte fond

Midler som er blitt brukt, i både inn- og utland, til bestemte formål som er angitt av giverne. Kostnader som ikke kan knyttes til den løpende generelle virksomheten. Formålsbestemte fond er: Rikets sal-fondet, Nødhjelpsfondet, Hjelpoordningen for Rikets saler, Hjelpoordningen for reisende tilsynsmenn og Stevneresefondet.

Kontantstrømoppstilling

Kontantstrømoppstilling er utarbeidet etter den indirekte metoden.



Note 2 – Varige driftsmidler

	Tomter	Bygninger	Kjøretøy	Maskiner/ inventar	Datautstyr	Totalt
Anskaffelseskost 01.09.12	4 181 828	37 527 113	1 798 905	5 856 793	970 301	50 334 940
Tilgang	0	0	0	0	109 808	109 808
Avgang	0	0	0	-219 606	-345 857	-565 464
Anskaffelseskost 31.08.13	4 181 828	37 527 113	1 798 905	5 637 187	734 252	49 879 285
Akkumulerte avskrivninger 31.08.13	0	-21 637 378	-1 305 664	-4 473 803	-457 212	-27 874 056
Bokført verdi pr. 31.08.13	4 181 828	15 889 736	493 241	1 163 384	277 040	22 005 229
Årets avskrivninger	0	728 935	95 083	339 813	179 228	1 343 059
Lineære avskrivninger – økonomisk levetid	-	40 år	5 år	5–10 år	3 år	

Note 3 – Medlemmer av den religiøse ordenen, antall årsverk, månedspenger, obligatorisk tjenstepensjon mv.

De som tjener ved oversettelseskantoret, samt spesialpionerer og reisende tilsynsmenn, er medlemmer av «Jehovas vitners verdensomfattende orden av spesielle heltidstjenere» (Ordenen). Uansett hvilket ansvar eller hvilke oppgaver de har, ser de på sin virksomhet som en religiøs tjeneste. De ser ikke på seg selv som arbeidsgivere og arbeidstakere. All virksomhet skjer på ideelt grunnlag. Ingen får lønn i vanlig forstand, men Ordenen gir medlemmene underhold i form av kost og losji og en beskjeden sum månedspenger til dekning av nødvendige personlige utgifter. Ytelser som gis, er ikke basert på tjenester som utføres, men er basert på medlemskapet i Ordenen. Grunnen til registreringen som arbeidsgiver/arbeidstakere er at dette ser ut til å være den eneste tilgjengelige ordning for å drive virksomheten i samsvar med norsk lov.

Obligatorisk tjenstepensjon

Det er ikke gjort avsetninger for pensjoner, ettersom Ordenen dekker alle de grunnleggende behov. Dette gjelder også etter at det enkelte medlem ikke lenger er i stand til å utføre tjeneste.

	sep. 12-aug. 13	sep. 11-aug. 12
Månedspenger, bostøtte og andre godtgjørelser	4 270 653	4 005 571
Arbeidsgiveravgift	763 774	847 582
Sum	5 034 427	4 853 153

Gjennomsnittlig antall årsverk: 106 116

Ledelse

Styret består av tre medlemmer. Det er ingen godtgjørelse knyttet til stillingen som styremedlem.

Ytelser til ledende personer

	Styret
Månedspenger og andre godtgjørelser	0
Verdi av naturalytelser	0

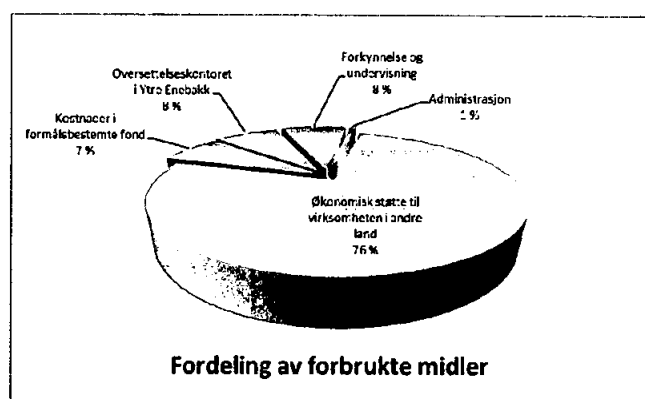
Revisor

Revisjonshonorar for 2013 utgjør 8 125 kroner.

Det er ingen kostnader knyttet til andre revisortjenester.

Note 4 – Formålsprosent

	sep. 12-aug. 13	sep. 11-aug. 12
Sum administrasjonskostnader	461 644	487 335
Sum forbrukte midler	70 751 428	58 809 232
Administrasjonsprosent	0,7 %	0,8 %
Kostnader til formålet	70 289 784	58 321 897
Sum forbrukte midler	70 751 428	58 809 232
Formålsprosent	99,3 %	99,2 %



Note 5 – Formålskapital

	Formålskapital pr. 01.09.12	Årets aktivitetsresultat	Omklassifisering av fond	Formålskapital pr. 31.08.13
Annen formålskapital	49 661 622	-32 838 870	0	16 822 751
Formålskapital med interne restriksjon	38 758 413	-2 548 969	0	36 209 445
Total formålskapital	88 420 035	-35 387 839	0	53 032 196

Formålskapital med interne restriksjoner:

Formålsbestemte midler	Formålskapital pr. 01.09.12	Årets aktivitetsresultat	Omklassifisering av fond	Formålskapital pr. 31.08.13
Rikets sal-fondet ¹	37 504 266	-3 015 818	0	34 488 449
Nødhjelpsfondet	257 450	0	0	257 450
Hjelpeordningen for reisende tilsynsmenn ²	272 192	177 435	0	449 628
Hjelpeordningen for Rikets saler ³	724 505	91 671	0	816 176
Stevnefond 2014 ⁴	0	197 743	0	197 743
Formålskapital med interne restriksjoner	38 758 413	-2 548 969	0	36 209 445

¹ Til bygging av Rikets saler verden over

² Til dekning av bilutgifter som de reisende tilsynsmennene har når de besøker menighetene

³ Til erstatningsutbetalinger etter skader på eller ulykker i Rikets saler

⁴ Til dekning av spesielle heltidstjeneres reiseutgifter til internasjonale stevner i 2014



Note 6 – Finansielle anleggsmidler

Langsiktige utlån til menigheter i trossamfunnet	32 598 899
Langsiktig utlån til Stiftelsen for Jehovas vitners menigheter, avdeling Oslo stevnehall	800 000
Aksjer i Voss Veksel- og Landmandsbank ASA	42 943
Sum	33 441 842

Aksjene er vurdert til kostpris på mottakstidspunktet (gave).

Note 7 – Driftskostnader etter art

	sep. 12-aug. 13	sep. 11-aug. 12
Støtte til medlemmer av Ordenen		
Månedspenger og bostøtte	3 557 247	3 166 822
Godskrivning av «Konto for personlige utgifter» (PEA)	459 205	548 198
Kjøre-/reise godtgjørelse	1 271 357	830 675
Øvrig godtgjørelse	254 201	290 551
Arbeidsgiveravgift	763 774	847 582
	6 305 784	5 683 828
Avskrivninger	1 343 059	1 397 390
Andre driftskostnader		
Forsyninger	865 152	1 284 277
Mindre software/hardware	26 346	74 070
Møbler/verktøy/mindre utstyr	59 353	303 849
Leie av utstyr	242 718	206 478
Vedlikehold av utstyr og reservedeler	29 551	31 137
Telekommunikasjon	96 653	86 406
Tjenester/honorarer/salærer	393 270	412 460
Reisekostnader	85 470	79 971
Forsikringspremie - kjøretøy/personal	112 556	110 484
Erstatning skader eiendom (Hjelpeordningen for Rikets saler)	242 075	32 675
Bygningskostnader	2 297 222	1 921 071
Kostnader kjøretøy	228 463	311 078
Fraktkostnader	98 275	129 267
Importkostnader	128 283	99 325
Kurs og opplæring	0	3 050
Gjenervervelse (møtkonto)	-3 181	-20 804
Lisenser/medlemskap/stands	42 846	102 661
Tidsskrifter/avisser/abonnementer	22 493	31 153
Andre kostnader	62 017	61 656
	5 029 561	5 260 264
Gaver til virksomheten i andre land		
Gaver – kontanter	58 000 000	46 400 000
Gaver – annet	73 024	67 748
	58 073 024	46 467 748
Totalt	70 751 428	58 809 229



Note 8 – Forskuddsbetalte kostnader og påløpte inntekter

	31.08.13	31.08.12
Forskuddsbetalte kostnader	85 000	0
Påløpte renteinntekter	155 865	223 331
Sum	240 865	223 331

Note 9 – Påløpte kostnader og forskuddsbetalte inntekter

	31.08.13	31.08.12
Påløpte kostnader	306 489	223 337
Opptjent på «Konto for personlige utgifter» for medlemmer av Ordenen	1 175 925	1 038 366
Skyldig forskuddstrekk og arbeidsgiveravgift	225 006	283 222
Sum	1 707 420	1 544 925



Kontantstrømpstilling

Årets aktivitetsresultat	-35 387 839
Poster i aktivitetsregnskapet som ikke har direkte likviditetseffekt	
+ ordinære avskrivninger	1 343 059
+/- tap/gevinst ved avhendelse av varige driftsmidler	0
+/- tap/gevinst ved avhendelse av aksjer	0
= Sum	1 343 059
Investeringer, avhendelser og finansiering	
- anskaffelse av varige driftsmidler	- 109 808
- nye/økte utlån, langsiktige og kortsiktige	- 3 951 000
+ tilbakebetaling utlån, langsiktige og kortsiktige	9 656 367
+ opptak/økning av langsiktig og kortsiktig gjeld	2 603 663
= Sum	8 199 222
Andre endringer	
+/- endringer i kundefordringer, andre fordringer og beholdninger	42 095 375
+/- endringer i leverandørgjeld og annen kortsiktig gjeld	235 518
+/- andre tidsavgrensingsposter	72 630
= Sum	42 403 523
Sum likviditetsendringer gjennom året	16 557 964
+ Likviditetsbeholdning 01.09.12	3 662 499
= Likviditetsbeholdning 31.08.13	20 220 463



Årsregnskap

Jehovas vitner

Org.nr 879 492 742

Perioden september 2012 til august 2013



Årsberetning

September 2012 til august 2013 (tjenesteåret 2013)
Jehovas vitner (org.nr 879 492 742)

Jehovas vitners organisasjon

Jehovas vitner er et kristent trossamfunn og baserer sin lære på Bibelen. Navnet «Jehovas vitner» er hentet fra Bibelen i Jesaja, kapittel 43, vers 10, hvor Gud sier til sitt folk: «Dere er mine vitner.» Dette er et navn vi har brukt siden 1931.

Virksomheten som pågår i 239 land og områder, ledes av Jehovas vitners styrende råd som har sete i Brooklyn i New York. Det finnes 91 avdelingskontorer verden over som har fått et delegert ansvar for ett eller flere land. Det skandinaviske avdelingskontoret som har kontor i Holbæk i Danmark, har ansvaret for virksomheten i Danmark, Norge og Sverige, samt på Færøyene, Grønland og Island.

I Norge er det for tiden 165 norsktalende og fremmedspråklige menigheter. Disse er fordelt på en fremmedspråklig krets og åtte norske kretser. Årsregnskapet gjenspeiler aktiviteten i trossamfunnet Jehovas vitner i Norge. Menighetene og kretsene i trossamfunnet er imidlertid frittstående juridiske enheter, og det utarbeides derfor ikke et samlet konsernregnskap som viser den aktiviteten som foregår lokalt i menighetene.

Vår virksomhet

Hovedvirksomheten vår er ifølge Matteus, kapittel 24, vers 14, og kapittel 28, vers 19, å forkynde det gode budskap om Riket til et vitnesbyrd for alle nasjonene og å gjøre disipler. Dette gjør vi i 239 land og områder, og vi distribuerer bibelsk litteratur på over 600 forskjellige språk.

Erfaringen viser at når folk blir kjent med og følger Bibelens veiledning, bidrar det til å løse mange sosiale problemer, og det hjelper folk til å bli bedre i stand til å mestre forskjellige utfordringer. Mange er for eksempel blitt hjulpet til å overvinne slike skadelige vaner som røyking, alkoholmisbruk, narkotikamisbruk, spill om penger og seksuell promiskuitet. Gjennom undervisning fra Bibelen lærer også familiemedlemmer gjensidig respekt og god kommunikasjon – noe som bidrar til å forebygge skilsmisser og å forhindre ungdomskriminalitet.

Siden den annen verdenskrig har Jehovas vitner også organisert nødhjelpskampanjer for å hjelpe trosfeller og andre som lider på grunn av krig, naturkatastrofer eller andre ulykker. Vår erfaring når det gjelder å organisere og føre tilsyn med store grupper mennesker når vi bygger Rikets saler og holder våre årlige stevner, bidrar til at nødhjelpsarbeidet er effektivt. Jehovas vitner har ofte vært blant de første som har kommet fram med nødhjelpsforsyninger.

Både virksomheten ved oversettelseskontoret i Ytre Enebakk og forkynnelses- og undervisningsarbeidet ute i distriktet blir utført på ideelt grunnlag og er en del av den enkeltes tilbedelse av Gud. I Norge er mer enn 11 000 aktive medlemmer. Av disse er 104 medlemmer av «Jehovas vitners verdensomfattende orden av spesielle helldstjenere» (Ordenen). De som er medlemmer av Ordenen har

avlagt et lydighets- og fattigdomsløfte. De har lovt å vie sin tid og sine krefter fullt ut til å fremme Guds rikes interesser, ikke utføre lønnet (verdslig) arbeid (uten å være formelt løst fra sitt løfte), være tilfreds med den beskjedne økonomiske støtte de får, og utføre en hvilken som helst oppgave de blir gitt, alt etter hva som måtte være Ordenens behov. Ordenen gir medlemmene underhold i form av kost og losji og en beskjeden sum i måneds penger til dekning av nødvendige personlige utgifter. Ved oversettelseskontoret i Ytre Enebakk og ute i distriktet var det pr. 31. august, henholdsvis 32 og 72 medlemmer av Ordenen.

Virksomheten i tjenesteåret 2013

Den 26. mars 2013 ble minnet om Jesu død feiret i de lokale menighetene i hele verden, i tråd med Jesu befaling i Lukas 22:19: «Fortsett å gjøre dette til minne om meg.» Arrangementet samlet totalt 17 711 Jehovas vitner og interesserte i Norge og totalt 76 541 i de landene som avdelingskontoret i Skandinavia fører tilsyn med. I ukene før høytiden ble det gjort en stor innsats for å dele ut invitasjoner til offentligheten.

I juni og juli ble det arrangert et stevneprogram med temaet «Guds Ord er sannhet!». I Norge ble dette 3-dagers programmet holdt på norsk i Bergen, Larvik, Narvik og på Hamar, og på engelsk og polsk i Oslo, og det var totalt 14 073 til stede. Ved de totalt 25 stevnene som ble arrangert av avdelingskontoret i Skandinavia, var det 60 581 til stede og 371 ble døpt.

Ved oversettelseskontoret i Ytre Enebakk er bibelsk litteratur og de norske sidene på nettstedet jw.org, blitt oversatt til norsk. All litteratur som utgis av trossamfunnet, er distribuert vederlagsfritt. I løpet av året som gikk, er tidsskriftene *Væktårnet* og *Våkn opp!* utgitt hver måned som planlagt. En 208-siders bok med tittelen *Efterlign deres tro* ble også oversatt og utgitt på norsk. Den gjør leseren kjent med 14 personer fra Bibelen som viste en sterk tro, og hva vi kan lære av dem. I tillegg er en 32-siders brosjyre med tittelen *Hvordan kan du få et lykkelig liv?* oversatt til norsk. I sommer ble det også utgitt fem nye traktater med følgende titler: *Hvordan ser du på Bibelen? Hva tenker du om framtiden? Hvordan få et lykkelig familieliv? Hvem er det egentlig som styrer verden? Blir det noen gang slutt på all lidelse?* Traktatene innbyr til bibelske drøftelser, og de kommer på en kortfattet og interessant måte inn på de gode nyhetene som finnes i Bibelen.

På grunn av forenklinger og effektiviseringer de siste årene, er behovet for personell ved mange av Jehovas vitners avdelingskontorer verden over redusert. Den 1. september 2012 ble avdelingskontoret for Jehovas viner i Norge slått sammen med avdelingskontorene i Danmark og Sverige. Det innebærer at de administrative oppgavene knyttet til organiseringen av forkynnelsen i Norge og annen trosrelatert virksomhet som tidligere ble ivaretatt ved virksomhetssenteret i Ytre Enebakk, er flyttet til Holbæk. Bygningene i Ytre Enebakk har derfor bare vært brukt til oversettelse og lydinnspillinger det siste året. Som et resultat av sammenslåingen, er staben ved kontoret i Ytre



Enebakk redusert med rundt 40 %. Deler av staben er flyttet med til det nye skandinaviske avdelingskontoret i Holbæk, men omleggingen har også gjort det mulig å frigjøre ressurser som kan rettes mer direkte inn mot forkynnelsen ute i distriktet.

Støtte til virksomheten i andre land

I det første århundre evt. var det slik at noen kristne hadde det bedre økonomisk enn andre, og apostelen Paulus skrev derfor at det skulle finne sted en «utjevning». (2. Korinter 8:14) I vår tid skjer det en lignende «utjevning» ved at avdelingskontorer som har mulighet til det, støtter virksomheten i land med begrensede midler. Også i år har Jehovas vitner i Norge støttet virksomheten i andre land med tilgjengelige midler, og i løpet av perioden september 2012 til august 2013 har vi brukt 58 millioner kroner til dette formålet. Midlene brukes til *nødhjelp* i forbindelse med katastrofer, *bygging* av Rikets saler og stevnehaller og *generell støtte* til Jehovas vitners virksomhet. Siden 2008 har et økonomisk hjelpesenter ved avdelingskontoret i Tyskland forvaltet disse midlene. Dette senteret sørger for rask overføring til avdelingskontorer i land med behov over hele verden, og alle gaver fra Norge til andre land blir sendt via dette hjelpesenteret i Tyskland.

Økonomiske hovedlinjer

Som det framgår av aktivitetsregnskapet, utgjorde kostnadene ved oversettelseskontoret 5,5 millioner kroner. Kostnader knyttet til forkynnelse og undervisning, beløp seg til rundt 5,6 millioner kroner. Medregnet gaver til virksomheten i andre land på 58 millioner kroner (herav 54 millioner kroner fra det generelle fondet og 4 millioner kroner fra Rikets sal-fondet), kom summen av forbrukte midler opp i 70 millioner kroner.

Trossamfunnets kostnader dekkes hovedsakelig av gaver fra medlemmer og andre. Mottatte gaver og arv utgjorde 23,7 millioner kroner i tjenesteåret. Hovedårsaken til den store nedgangen fra 70,2 millioner i forrige tjenesteår er at inntekter fra arv i løpet av forrige tjenesteår var unormalt høyt. Slike inntekter beløp seg til 49,4 millioner forrige tjenesteår, mens arv i år utgjør 2,4 millioner, noe som er mer normalt. Det er mange som benytter ordningen med inntektsfradrag for gaver på inntil 12 000 kroner pr. år. Som registrert trossamfunn mottar vi også stats- og kommunetilskudd, og i tjenesteåret 2013 har vi mottatt i overkant av 10 millioner kroner.

Aktivitetsregnskapet viser et underskudd på 35 387 839 kroner. Styret har vedtatt at underskuddet dekkes inn på følgende måte: 1) Overføring fra annen formålskapital (frie midler) med 32 838 870 kroner, og 2) Overføring fra formålskapital med interne restriksjoner med 2 548 969 kroner. Årsaken til underskuddet er at avdelingskontoret ønsker bare å ha en grunnlikviditet som sikrer finansiering av vår virksomhet i Norge, og at det derfor også i år er brukt betydelige midler til støtte av Jehovas vitners virksomhet i andre land.

For di grunnlikviditeten ikke plasseres i aksjer, fond eller eiendom og skal være i norske kroner, er organisasjonen lite eksponert for markedsrisiko, kredittisiko og likviditetsrisiko.

Styret kjenner ikke til forhold etter balansedagen som vil ha betydning for virksomhetens stilling og resultat. Styret bekrefter derfor at forutsetningen om fortsatt drift er til stede i tråd med Regnskapsloven § 3-3a, og denne forutsetningen er lagt til grunn ved utarbeidelsen av årsregnskapet.

Heltidstjenere og miljø

«Jehovas vitners verdensomfattende orden av spesielle heltidstjenere» dekker medlemmenes grunnleggende behov i form av kost og losji og en beskjeden sum månedspenger til dekning av nødvendige personlige utgifter. Det er ingen forskjeller i utyelser grunnet kjønn eller oppgaver.

Menneskesyn, likestilling og diskriminering: Jehovas vitner, som verden over består av mennesker fra alle etniske grupper, tror på Bibelens lære om at mennesker av alle nasjoner er likestilt i Guds øyne. Jehovas vitner har gjennom sitt bibelstudieprogram og sin litteratur kunnet hjelpe mange mennesker til å overvinne dypt rotfestede fordommer. (Apostlenes gjerninger 17:26) Vi lærer at alle mennesker, uansett kjønn, hudfarge og nasjonalitet, er likeverdige og skal behandles med respekt og vennlighet. Gjennom den litteraturen som Jehovas vitner utgir, for eksempel tidsskriftene *Vakttårnet* (212 språk med et samlet opplag på 45,9 millioner) og *Våkn opp!* (99 språk med et samlet opplag på 44,7 millioner), legges det vekt på å bygge opp gode holdninger i tråd med Bibelens menneskesyn. Det samme gjelder de møtene som arrangeres i alle våre 165 menigheter i Norge. Litteraturen og møtene våre er helt og holdent grunnlagt på Bibelens menneskesyn. Innholdet i følgende bibelvers er eksempler på den holdningsskapende undervisningen som blir gitt på denne måten: Apostlenes gjerninger 10:34, 35; Matteus 28:19; Jakob 2:1-4; 3:17; 1. Timoteus 5:21; Ordspråkene 24:23.

Medlemmene, både menn og kvinner, er opptatt med å fortelle sine medmennesker at det i henhold til Bibelens løfter snart skal skapes en fredelig, ny verdensordning. Det er i samsvar med slike bibelvers som Matteus 24:14; 28:19, 20; Markus 13:10; Apostlenes gjerninger 1:8; Romerne 10:14; Åpenbaringen 22:17. Menn og kvinner er likestilt i dette, som er trossamfunnets hovedbeskjef-tigelse. Jehovas vitners møter er åpne for alle, også for ikke-medlemmer.

Styret består av menn, og det er ikke planlagt tiltak for å endre dette. – 1. Timoteus 3:2.

Kjønnssammensetning i Ordenen pr. 31.08.13:

	Menn	Kvinner
Virksomhetssenteret i Enebakk	53,1 %	46,9 %
Ute i distriktene	48,6 %	51,4 %

For å ivareta helse, miljø og sikkerhet er det laget internkontrollrutiner for oversettelseskontorets ulike avdelinger. Opp-læring blir gitt, og det foretas også kontroller regelmessig. Det avholdes også møter regelmessig for å påse at alt fungerer i henhold til våre egne rutiner og norsk lovverk. Bærende prinsipper for denne virksomheten ved oversettelseskontoret er i første



rekke respekt for livet (1. Korinter 10:31), at virksomheten skal være i samsvar med norsk lov (Romerne 13:1), at alle som utfører tjeneste her, skal trives (Matteus 7:12), og at alt som foregår, skal være trygt og sikkert (5. Mosebok 22:8).

Sykefraværet ved oversettelseskantoret i Ytre Enebakk var på 1 % i perioden september 2012 til august 2013. Det er ikke rapportert om alvorlige arbeidsuhell eller ulykker blant medlemmer av Ordenen. Det drives ikke virksomhet som forurenser det ytre miljø.

Virksomheten i tjenesteåret 2014

Vårt hovedfokus vil også i tjenesteåret 2014 være rettet mot forkynnelsen. Vi ønsker at så mange som mulig skal bli kjent med Bibelens budskap om en fredelig og trygg ny verden. Målet er å besøke alle husstander i landet i løpet av året, og vi vil fortsette å tilby gratis bibelkurs. Det vil også i år bli arrangert en kampanje i ukene før feiringen av minnet om Jesu død for å invitere offentligheten til denne spesielle årlige begivenheten som vil bli feiret den 14. april 2014.

På oversettelseskantoret vil vi videreføre det viktige arbeidet med å oversette tidsskriftene *Vakttårnet* og *Våkn opp!* og annen bibelsk litteratur, til norsk. Det meste av litteraturen vil fortsatt bli publisert i trykte utgaver, men den vil også være tilgjengelig på vårt nettsted www.jw.org. Nettstedet inneholder bibelsk litteratur på mer enn 600 språk, og medlemmer og interesserte kan laste ned litteraturen vår gratis, både e-bøker, artikler og lydfiler. Det unike nettstedet

inneholder nyttig informasjon både for foreldre, ektepar og tenåringer. Verden over er det hver dag omkring 900 000 mennesker som går inn på jw.org. Oversettelseskantoret i Norge vil fortsette å ta hånd om all som oversettes og publiseres på norsk på nettsiden, også videofilmer og korinnspillinger.

Fordi avdelingskantoret er flyttet til Holbæk i Danmark, og at det av den grunn bare skal være et oversettelseskantor i Norge, er plassbehovet mindre enn tidligere. Det er derfor bestemt at oversettelseskantoret skal flyttes fra Ytre Enebakk til bedre egnede lokaler i vår stevnehall på Bjørnerud i Oslo. Vi regner med at detaljerte byggetegninger og budsjett vil være ferdige i løpet av kort tid. De nye lokalene i underetasjen i stevnehallen forventes å være innflytningsklare i løpet av høsten 2014. Inntil de nye lokalene er klare til bruk, vil vi fortsette å bruke bygningene i Ytre Enebakk. For å dekke deler av behovet for boliger til oversetterne, er det nylig inngått kontrakter om kjøp av fem leiligheter i Oslo. Disse vil etter planen være ferdigstilt første halvdel av 2015.

Som tidligere vil vi tilrettelegge et program for praktisk bibelsk undervisning i de lokale menighetene. I løpet av sommeren 2014 vil vi også arrangere større stevner i Bergen, Tromsø, Trondheim og på Hamar.

I den grad vi har mulighet til det, vil vi også fortsette å støtte Jehovas vitners virksomhet i andre land med tilgjengelige midler, både når det gjelder forkynnelse og undervisning, bygging av samlingslokaler og nødhjelpsarbeid.

Holbæk, 17. februar 2014

Bent Amtzen
styremedlem

Hans Jakob Lillevedt
styremedlem

Tage André Olsen
styremedlem



Ebbestad Revisjon AS
Bråtanveien 18
3060 Svelvik

Org.nr 992 452 056
Medlem av "Den norske Revisorforening"

Til styret i trossamfunnet **Jehovas vitner**

REVISORS BERETNING

Uttalelse om årsregnskapet

Jeg har revidert årsregnskapet for trossamfunnet Jehovas vitner som viser et negativt aktivitetsresultat på kr 35 387 839. Årsregnskapet består av balanse per 31. august 2013, aktivitetsregnskap og kontantstrømoppstilling for regnskapsåret avsluttet per denne datoen, og en beskrivelse av vesentlige anvendte regnskapsprinsipper og andre noteopplysninger.

Styrets ansvar for årsregnskapet

Styret er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge, og for slik intern kontroll som styret finner nødvendig for å muliggjøre utarbeidelsen av et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller feil.

Revisors oppgaver og plikter

Min oppgave er å gi uttrykk for en mening om dette årsregnskapet på bakgrunn av min revisjon. Jeg har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder International Standards on Auditing. Revisjonsstandardene krever at jeg etterlever etiske krav og planlegger og gjennomfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon.

En revisjon innebærer utførelse av handlinger for å innhente revisjonsbevis for beløpene og opplysningene i årsregnskapet. De valgte handlingene avhenger av revisors skjønn, herunder vurderingen av risikoene for at årsregnskapet inneholder vesentlig feilinformasjon, enten det skyldes misligheter eller feil. Ved en slik risikovurdering tar revisor hensyn til den interne kontrollen som er relevant for foreningens utarbeidelse av et årsregnskap som gir et rettviseende bilde. Formålet er å utforme revisjonshandlinger som er hensiktsmessige etter omstendighetene, men ikke for å gi uttrykk for en mening om effektiviteten av foreningens interne kontroll. En revisjon omfatter også en vurdering av om de anvendte regnskapsprinsippene er hensiktsmessige og om regnskapsestimaterne utarbeidet av ledelsen er rimelige, samt en vurdering av den samlede presentasjonen av årsregnskapet.

Etter min oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for min konklusjon.

Konklusjon

Etter min mening er årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av den finansielle stillingen til trossamfunnet Jehovas vitner per 31. august 2013 og av resultater og kontantstrømmer for regnskapsåret som ble avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.



Ebbestad Revisjon AS
Bråtanveien 18
3060 Svelvik

Org.nr 992 452 056
Medlem av "Den norske Revisorforening"

Uttalelse om øvrige forhold

Konklusjon om årsberetningen

Basert på min revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, mener jeg at opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet og forutsetningen om fortsatt drift er konsistente med årsregnskapet og er i samsvar med lov og forskrifter.

Konklusjon om registrering og dokumentasjon

Basert på min revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger jeg har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener jeg at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av foreningens regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringsskikk i Norge.

Svelvik, 27.02.2014

Ebbestad Revisjon AS

Espen Ebbestad
reg. revisor